

Bruksanvisning

Digitalt Veckour typ 1091 med menyprogrammering och automatisk ändring av sommar/vinter tid



2 DIN moduler

FÖRENKLAD SNABBINSTÄLLNINGSMENY

Inställning av ÅR/MÅNAD/DAG och TID

- Tryck på RESET.
- Välj språk med ▲ eller ▼ (SWEDISH). Tryck på OK för att bekräfta.
- TIDINST**
 ÅR tryck på ▲ eller ▼ för val av år. Tryck på OK för att bekräfta.
 MÅNAD tryck på ▲ eller ▼ för val av månad. Tryck på OK för att bekräfta.
 DAG tryck på ▲ eller ▼ för val av dag. Tryck på OK för att bekräfta.
 TIMME-MINUTER tryck på ▲ eller ▼ håll intryckt vid inställning av timmar och korta tryck vid inställning av minuter. Tryck OK för att bekräfta.
- HI = Sommar/Vintertids omkoppling för Europa. Tryck OK för att bekräfta.

Nu visar kopplingsuret rätt DAG/MÅNAD/ÅR och TID.

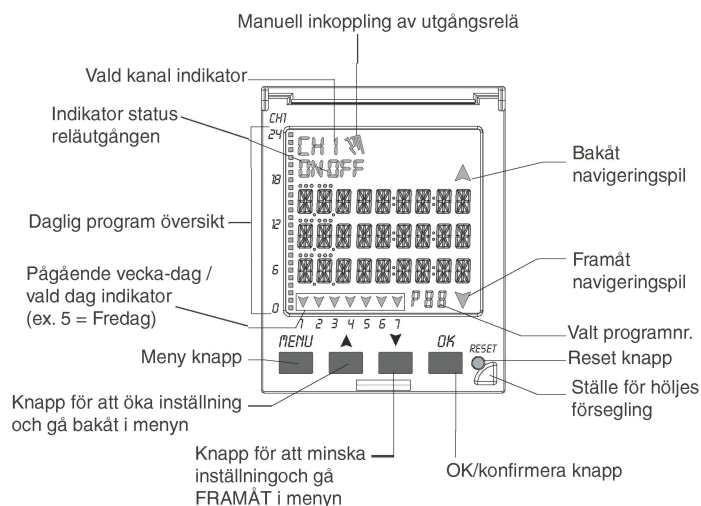
Inställning av ett program

- Tryck på MENU (Meny).
- Tryck på ▼ PROGRAM blinkar i displayen. Tryck OK för att bekräfta.
- P 01 blinkar längst ned till höger i displayen. Tryck OK för att bekräfta.
- PROGRAM - DAG. Välj med ▲ om du vill ha separata dagar eller dagar i block. När du gjort ditt val. Tryck på OK.
- Ställ in ON tiden med ▲ eller ▼. Håll knappen intryckt när du ställer in timmar och korta tryck när du ställer in minuter. Tryck på OK. Tryck också korta om du vill ställa in sekunder. Tryck på OK för att bekräfta.
- Ställ in OFF tiden på samma sätt som ovan. Utgå från ON tiden. Tryck OK. Vill du ställa in fler program gå till väga som ovan.

För att gå ur programmeringen tryck på MENU.

För mer avancerad programmering och information om kopplingsurets möjligheter se vidare i bruksanvisningen.

DISPLAY och knappfunktioner



INSTÄLLING, DISPLAY, REDIGERA, RADERA:

läs anvisningarna noggrant och använd följande knappar:

- MENU** För att kalla in de 8 menyerna.
Se sektion 8.
- ▲ För att rulla upp genom menyerna i fönstret och höja värdet vid inställning.
- ▼ För att rulla ned genom menyerna i fönstret och minska värde vid inställning.
- OK** För att bekräfta inställda värden eller inträde i del-meny. Värden i displayen blinkar tills dom är bekräftade.

GRAFISKT I BRUKSANVISNINGEN

Fält som visas med grått fält indikerar att siffror eller text blinkar i displayen.



Tekniska data:

Manöverspänning:	230 V~ 50 ÷ 60 Hz
Reläutgång:	1-poligt växlande 16 (2) A / 250 V~
Max kabel till plint:	2.5 mm ²
Gångreserv lithium batteri:	6 år från tillverkningsdag
Skyddsklass:	IP 40 (panel-montage) IP 30 (väggmontage)
Isolationsklass :	Klass II
Omgivningstemp:	0 °C ... +50 °C
Lagringstemp:	- 10 °C ... +65 °C
CE standards:	LVD EN60730-2-7 EMC EN60730-2-7
Antal program:	32
Minsta inkopplingstid:	1 sekund
“Semester” funktion:	1 dag till 12 månader
Underhållsfunktion	
Timräknare	

Installation

Viktigt: Installation och elektriska anslutningar av apparater och tillbehör får enbart utföras av behörig personal och i enlighet med gällande lagar och bestämmelser. Tillverkaren fritar sig från allt ansvar i samband med fel användning och installation.

Montering

Lossa beröringsskyddet; för in en skruvmejsel i front hålet, lyft tungan (lätt), skjut beröringsskyddet framåt.

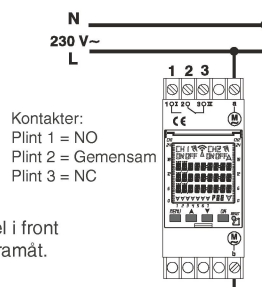
DIN-montage

Tag bort montageplattan. Fäst kopplingsuret på övre DIN-skene kanten, tryck tills bottenfästet snäpper in.

Väggmontage

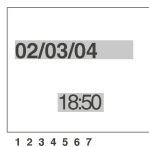
Fäst den lösa montageplattan med skruv i väggen. Sätt fast kopplingsuret på plattan.

Elektriska inkopplingar

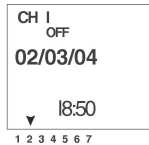


5 - UPPSTART

Kopplingsuret är levererat i väntläge (stand-by). Med displayen i OFF läge.



A - Växla till på (on) utan manöverspänning
Tryck på vilken knapp som helst i c.a. 1 sek. Datum och tid blinkar i displayen och visar att ingen manöverspänning är inkopplad. Du kan ändå programmera kopplingsuret i det läget. Trycker du inte på någon knapp inom c.a. 2 minuter återgår uret till väntläge (stand-by).

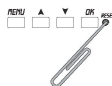


B - Växla till på (on) med manöverspänning
Är kopplingsuret inkopplad med manöverspänning visas datum och tid stadigt (ej blinkande) i displayen och bakgrundsbelysningen tänds upp och visar att kopplingsuret är i full funktion. Bryts manöverspänningen avaktiveras reläutgången och kopplingsuret återgår till väntläge (stand by) efter c.a. 2min. All inprogrammering som är utförd bibehålls i minnet.

6 - INSTÄLLNING AV SPRÅK

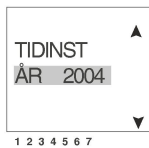


När du skall programmera kopplingsuret för första gången, börja med att trycka på RESET knappen med ett kort tryck. Använd ex. spetsen på ett gem. Efter en kort display test, visas ITALIANO i displayen (fabriksinställning).

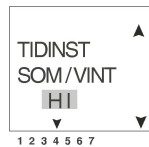
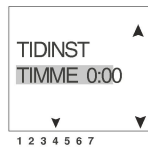
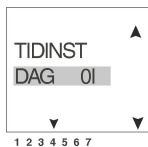
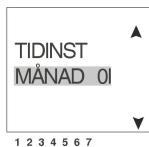


Följande språk är tillgängliga: Italienska, Engelska, Tyska, Franska, Spanska, Svenska, Portugisiska, Holländska. Tryck på ▼ för att rulla i listan. När du gjort ditt val tryck på OK för att bekräfta.

7 - INSTÄLLNING AV DATUM OCH TID

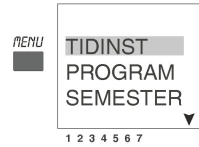
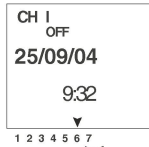


Ni måste ställa in datum och tid varje gång ni föredrar att göra radera (reset). Ni kan närsomhelst ändra datum och tid i meny TIDINST. Tryck på ▲ eller ▼ för att ändra inställningen. Tryck på OK för att bekräfta ändringen.



Vid inställning av tid, tryck ▲ eller ▼ med korta tryck för att ställa in minuter och håll knappen intryckt för att ställa in timmar. Den sista inställningen HI är för val av sommar/vintertid TIDSÄNDRING HI=Europa (fabriksinställd), H2=USA, HO=ej inställd.

8 - MENYER



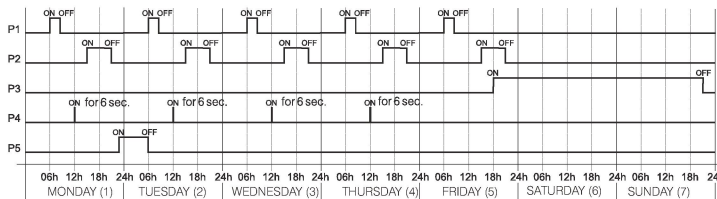
Kopplingsuret har 8 menyer: DATUM/TID, PROGRAM, SEMESTER, MANUELL, ÖVERSYN, TIDMÄTNING-TIMMAR, RADERA, GARANTI

Tryck på ▼ för att rulla genom listan. Tryck på OK för att bekräfta ditt val.

8.1 - "Program" meny

8.1.1 - Programmeringsprinciper

- Ett program består av:
 - en ON tid (ON=reläutgången är aktiverad).
 - en OFF tid (OFF=reläutgången är ej aktiverad).
 - dagen eller grupp av dagar som programmet skall omfatta.

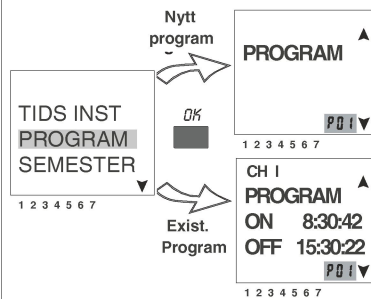


Exempen i diagramet visar:

- P1 (program 1): från Måndag till Fredag: ON vid 06:05, OFF vid 08:30.
- P2 (program 2): från Måndag till Fredag: ON vid 15:00, OFF vid 21:00.
- P3 (program 3): ON vid 18:00 på Fredag, OFF vid 21:00 på Söndag.
- P4 (program 4): från Måndag till Torsdag: ON vid 12:00, i 6 sekunder.
- P5 (program 5): ON vid 23:00 på Måndag, OFF vid 06:00 på Tisdag.

⚠ Alla program som är inskrivna i kopplingsuret löper samtidigt. Reläutgången är aktiverad om minst ett av dessa programmen aktiverar det (växlar till ON) vid tiden och dagen.

8.1.2 - Inträde i Program meny

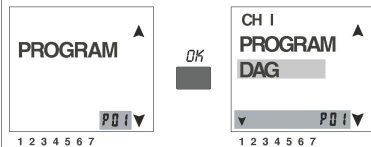


Tryck ▲ eller ▼ för att välja program nr (från 1 till 32).

Tryck och håll nedtryckt ▲ för att hoppa till första lediga programnummer.

Tryck på OK för att bekräfta.

8.1.3 - Ställa in Dag



Tryck ▲ eller ▼ för att välja dag, eller grupper av dagar för ett program.

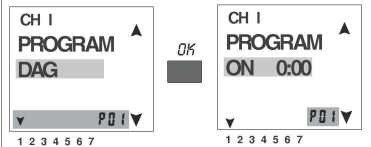
Tryck på OK för att bekräfta.

Tabell för grupper av dagar

1 2 3 4 5 6 7 =Måndag	1 2 3 4 5 6 7 =Fredag	1 2 3 4 5 6 7 =Från Måndag till Fredag
1 2 3 4 5 6 7 =Tisdag	1 2 3 4 5 6 7 =Lördag	1 2 3 4 5 6 7 =Lördag och Söndag
1 2 3 4 5 6 7 =Onsdag	1 2 3 4 5 6 7 =Söndag	1 2 3 4 5 6 7 =Varje dag
1 2 3 4 5 6 7 =Torsdag	1 2 3 4 5 6 7 =Från Måndag till Torsdag	

OBSERVERA: om ni väljer en grupp av dagar (t.ex. Lördag och Söndag) och ett intervall av tider som avslutas efter midnatt (t.ex. ON=23:30, OFF 2:00), programmet startar på de 2 dagar ni valt men avslutas naturligtvis tidigt nästa dag (Måndag i det här fallet). Symbolen för Måndag blinkar för att påkalla er uppmärksamhet. Samma princip gäller för alla programs varaktighet som är längre än 1 dag (se sektion 8.1.5).

8.1.4 - Inställning av ON och OFF tider



Tryck ▲ eller ▼ för att ställa in ON tiden för reläutgången (korta tryck för inställning av minuter, håll knappen intryckt för att ställa in timmar).



Tryck på OK för att bekräfta.
Tryck på ▲ eller ▼ för att ställa in sekunder.
Tryck på OK för att bekräfta.



Tryck ▲ eller ▼ för att ställa in OFF tiden för reläutgången (korta tryck för inställning av minuter, håll knappen intryckt för att ställa in timmar).
Tryck på OK för att bekräfta.



Tryck på ▲ eller ▼ för att ställa in sekunder.
Tryck på OK för att bekräfta.



Ställ OFF tiden genom att rulla på från ON tiden. Om du rullar baklänges, försäkras att programmet körs hela veckan.

OBSERVERA: Om ni ställer in 0 i fältet för sekunder i ON och OFF, visas inte sekundfältet i datasammanfattningen. Programmen måste också ha en minsta skillnad på 1 sek., OFF tiden kan inte vara samma som ON tiden. (Sådana program accepteras ej).

Repetera ovanstående steg för att skapa andra program.

Tryck MENU för att avsluta.

8.1.5 - Skapa ett ihållande program för ett antal dagar

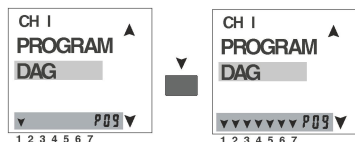


Du kan utvidga ett programs varaktighet att täcka ett antal dagar (t.ex. att starta på Måndag kl. 12:00 och avslutas på Onsdag kl. 14:00). Allt du behöver göra är att fortsätta rulla OFF tiden förbi 24:00 när du skapar programmet. När midnatt har passerat, ikonen för dagen efter startdagen börjar att blinka. Programmet fortsätter in på nästa dag varje gång du rullar över och passerar kl. 24:00.

8.1.6 - Skapa cykliska program

Ett cykliskt program är något som sker varje dag. Ett program kan inte vara mer än 24 timmar.

Följ instruktionerna som sker i 8.1.2, för att inträda i menyn program och finn ett ledigt program nr.



Vid visning av dag i displayen, välj hela veckan. Tryck på **OK** för att bekräfta.

Tryck på **OK** igen för att ställa in "ON tiden". Ställ in tiden enl. instruktionerna i 8.1.4

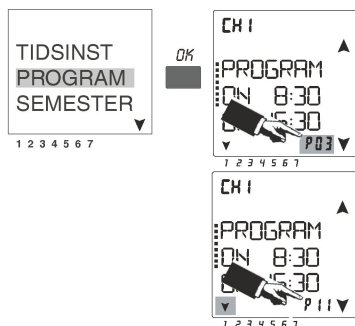
8.1.7 - I displayen, visa vilka program som finns i minnet



Programmen som finns lagrade i minnet visas automatiskt i displayen när ni inträder i menyn Program (se sektion 8.1.2). Tryck på **▲** eller **▼** för att rulla genom olika program. Vill du göra ändringar i något program, tryck på **OK** när du befinner dig vid ett program du vill ändra.

Tryck på **▲** eller **▼** för att ändra värden som visas i displayen. Tryck på **OK** för att bekräfta de nya värdena, enligt instruktionerna i sektion 8.1.3 och 8.1.4.

8.1.8 - Kopiera ett program

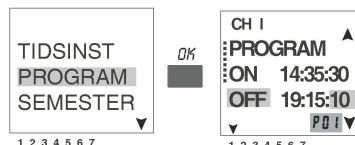


Tryck på **▲** eller **▼** för att visa det program du vill kopiera.

Tryck och håll intryckt **OK** i 3 sekunder. Programmet kopieras till det först lediga programnumret.

För att ändra något i det nya programmet, tryck på **▲** eller **▼** och därpå **OK**. **OK** för att bekräfta de nya värdena, som redan informerats om i 8.1.3 och 8.1.4
OBS: Om ni inte gör några förändringar inom 10 minuter eller om ni trycker på **MENU**, återgår kopplingsuret till ursprungliga inställningar och kopiering av programmet utföres ej.

8.1.9 - Radera ett program



Tryck på **▲** eller **▼** för att visa det program du vill radera.

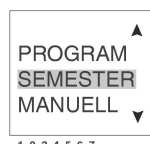
Tryck och håll **▲** **▼** samtidigt intryckt i 3 sekunder.



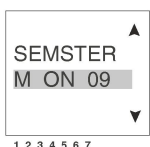
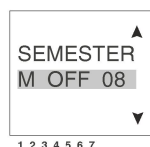
När ordet RADERA blinkar i displayen, tryck **OK**.

Tryck på **MENU** för att utgå utan att radera.

8.2 - "Semester" meny



Semester funktionen tillåter temporärt uppehåll av programmen (t.ex. stoppa programmen under en helg).



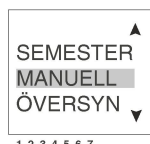
Tryck på **▲** eller **▼** för att välja månad (t.ex. 08 för augusti) och den första dagen (t.ex. 12) för att stoppa programmen. Programmet startar inte den dagen som helgen börjar.

Tryck **OK** efter varje inställning för att bekräfta.

Välj månad (t.ex. 09) och dag (t.ex. 04) när ni vill att programmet skall börja igen. Programmet startar igen den dag ni valt som semesterperioden uppehåll. Tryck **OK** efter varje inställning för att bekräfta.

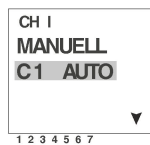
Meddelandet SEMESTER blinkar i displayen under hela semesterperioden. Utgångskanalen (CH1) står i OFF läge under hela semesterperioden. För att radera semesterperioden, använd en relevant funktion från RADERA meny (se 8.6).

8.3 - "MANUELL" meny



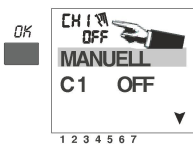
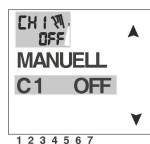
OK Du kan använda den här funktionen för att tvinga reläutgången i ett läge oavsett vilket program som ligger i minnet. Den här funktionen är mycket värdefull vid ett systemtest, till exempel.

Viktigt: i manuellt läge (t.ex. i alla lägen utom AUTOMATIK läge) kopplingsuret ignorerar alla program och SEMESTER inställningar.

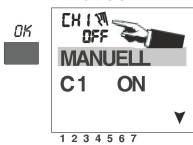
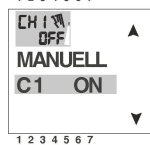


Kopplingsuret fabriksinställning är i Automatik läge (även efter reset). I automatikläge är reläutgången kontrollerad automatiskt i enlighet med program-inställningar.

Tryck på **▼** för att tvinga utgången i OFF, eller **▲** för att tvinga utgången i ON läge. Tryck på **OK** för att bekräfta.



Utgången är ställd i OFF läge. Meddelandet OFF visas i toppen av displayen tillsammans med handsymbolen som indikerar att utgången är i MANUELL läge.

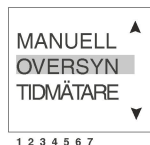


Utgången är ställd i ON läge. Meddelandet ON visas i toppen av displayen tillsammans med handsymbolen som indikerar att utgången är i MANUELL läge.

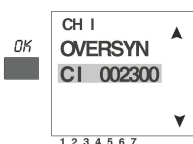
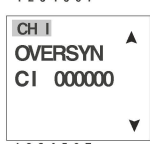
Tryck på **MENU** för att avsluta.

! OBSERVERA: Manuellt läge är permanent till det annulleras. För att annullera manuellt inkoppling av utgången, gå till MANUELL meny och välj AUTO. I det läget återgår utgången och kontrolleras av programmen i minnet.

8.4 - "Översyn" (Underhåll) meny



OK Den här funktionen tillåter räkning av timmar för att fastställa hur länge reläutgången varit ON, efter vilket meddelandet översyn visas i displayen. Den här funktionen kan användas för att verkställa översyn i fasta intervaller av en enhet som kontrolleras av reläutgången.



Ställ in önskad tid (i timmar).

Tryck på **OK** för att bekräfta.

Tidräkning i timmar startar och räknar ned.

Tryck på **MENU** för att avsluta.

! OBSERVERA: Om ni modifierar översynens inställning, förlorar ni redan räknade antal timmar som har ackumulerats.

8.4.1 - Översyn (Underhåll)

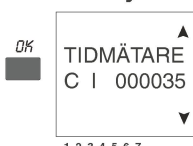


Vid slutet av nedräkningen blinkar ÖVERSYN i displayen. Ni kan annullera meddelandet när översynen är slutförd. För att göra det, tryck och håll intryckt **OK** i 3 sekunder.

! OBSERVERA: När ni annullerar ÖVERSYN meddelandet, timmar för en ny översynscykel startar automatiskt.

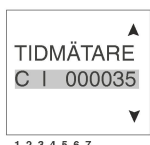
Ställ timräknaren till 0 (noll) vid inställning för att göra timräknaren obrukbar.

8.5 - "Tidmätare" meny



Den här funktionen räknar det totala antalet timmar som reläutgången är aktiv (ON). Ändamålet är uteslutande för att visa livslängden på ansluten last som kontrolleras av enhetens reläutgång. Räklandet av antal timmar kan nollställas när som helst.

Tryck på **OK** för att avsluta.



För att radera räknade timmar, välj det räknade värdet med **▲** knapp och tryck därefter samtidigt in **MENU** och **OK** i 3 sekunder.

8.6 - "Radera" menyn



OK

Den här funktionen tillåter er att radera alla program i minnet eller radera SEMESTER inställningar (se sektion 8.2).

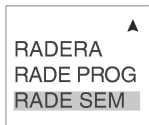


▼

Tryck **OK** för att radera programmen.



OBSERVERA: Detta raderar alla inmatade program.



▼

För att radera SEMESTER, välj "RADE SEM" och tryck på **OK**.

8.7 - "Garanti" menyn



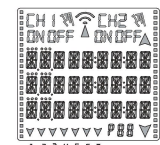
OK

GARANTI
ÅR 00
DAG 024

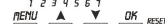
Funktionen informerar dig om hur lång tid som passerat sedan kopplingsuret först startades upp, (för garantiändamål). Kopplingsuret börjar räkna (år och dagar) från första gången manöverspänningen anslutits.

Tryck på **MENU** för att avsluta

9 - RESET



Reset av kopplingsuret återställer det initiala läget (fabriksinställning). Utför reset innan ni för första gången programmerar kopplingsuret eller om något funktionsfel uppstår. Använd en spetsigt objekt för att trycka på reset knappen. Kopplingsuret utför en displaytest, aktiverar alla segment i displayen därefter visar displayen val av språk. Se sektion 6 för mer information.



Om du resetar kopplingsuret, kan du förlora all inmatad data och tidsinställningar. Därför måste du omprogrammera kopplingsuret komplett. Bara programnumren, semester inställningar, tidmätning och garantiräkning bibehålls.

Fabrikanten förbehåller sig rätten till ändringar utan särskilt meddelande.
2005-01-12.